Supplementary Material.

Table S1 presents the experimental word pairs used in the main experiment with their accompanying frequency counts extracted from the CELEX database (Baayen et al., 1995; Bates et al., 2003; Szekely et al., 2003, 2004, 2005). The data is available to use solely for the purposes of study or research.

Table S1: Experimental word pairs in English and Spanish

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Pair number | English | | | | Spanish | | | |
| High frequency | | Low frequency | | High frequency | | Low frequency | |
| Target word | Freq | Target word | Freq | Target word | Freq | Target word | Freq |
| 1 | dress | 4.477 | lighthouse | 1.386 | vestido | 5.136 | faro | 1.946 |
| 2 | shirt | 4.127 | stroller | 0.693 | camisa | 4.804 | carriola1 | 0.602 |
| 3 | fish | 5.1 | razor | 2.303 | pez | 4.094 | rastrillo | 0.693 |
| 4 | glass | 4.984 | strawberry | 1.946 | copa | 4.828 | fresa | 2.197 |
| 5 | letter | 5.333 | hose | 1.609 | carta | 5.429 | manguera | 1.792 |
| 6 | soldier | 4.431 | trophy | 1.609 | soldado | 4.159 | trofeo | 2.197 |
| 7 | roof | 4.043 | dustpan | 0.693 | techo | 4.7 | recogedor | 1.724 |
| 8 | box | 4.635 | tape recorder | 1.099 | caja | 4.796 | grabadora | 1.386 |
| 9 | bridge | 4.205 | moose | 0.693 | puente | 4.419 | alce | 0.693 |
| 10 | picture | 5.165 | fireman | 1.609 | cuadro | 5.017 | bombero | 1.792 |
| 11 | bottle | 4.762 | zebra | 1.099 | botella | 4.754 | cebra | 1.792 |
| 12 | king | 4.605 | cactus | 1.386 | rey | 5.737 | nopal | 1.099 |
| 13 | road | 5.521 | broom | 2.197 | carretera | 4.394 | escoba | 2.303 |
| 14 | radio | 4.489 | penguin | 1.792 | radio | 5.017 | pingüino | 1.946 |
| 15 | rain | 4.29 | washing machine | 0.693 | lluvia | 5.257 | lavadora | 1.386 |
| 16 | rock | 4.762 | bathtub | 1.099 | piedra | 5.182 | tina | 1.386 |
| 17 | city | 5.553 | canoe | 1.946 | ciudad | 6.498 | canoa | 1.792 |
| 18 | glass | 4.984 | parrot | 1.609 | vaso | 4.787 | perico | 0.693 |
| 19 | bag | 4.394 | mousetrap | 0.693 | bolsa | 4.205 | ratonera | 0.693 |
| 20 | boat | 4.344 | diaper | 1.099 | barco | 4.654 | pañal | 1.386 |
| 21 | boy | 5.858 | crab | 2.303 | niño | 6.397 | cangrejo | 1.386 |
| 22 | girl | 6.084 | cookie | 1.609 | niña | 5.68 | galleta | 1.609 |
| 23 | doctor | 5.22 | telescope | 2.197 | doctor | 4.99 | telescopio | 2.197 |
| 24 | church | 5.215 | teapot | 1.609 | iglesia | 5.389 | cafetera | 1.792 |
| 25 | queen | 3.989 | wheelbarrow | 0.693 | reina | 4.682 | carretilla | 0.693 |
| 26 | plate | 4.025 | stethoscope | 0.693 | plato | 4.454 | estetoscopio | 1.099 |
| 27 | egg | 4.466 | octopus | 1.099 | huevo | 4.007 | pulpo | 1.099 |
| 28 | window | 5.303 | hinge | 1.609 | ventana | 5.787 | bisagra | 0.693 |
| 29 | fire | 5.094 | vase | 2.079 | fuego | 5.303 | jarron | 2.303 |
| 30 | man | 7.396 | kite | 1.792 | hombre | 7.584 | papalote | 1.099 |
| 31 | leaf | 4.407 | pumpkin | 1.099 | hoja | 4.277 | calabaza | 1.946 |
| 32 | hair | 5.298 | radish | 0.693 | cabello | 4.489 | rabano | 1.946 |

1 For Spanish words “carriola” and “recogedor”, CELEX frequency count was 0, so comparable frequency metric was taken from EsPal (Duchon, Perea, Sebastián-Gallés, Martí & Carreiras, 2013).